



Galería de Arte Universidad del Sagrado Corazón

CIMENTOS

Nitza Luna
Teresa Previdi
Sofía Ríos



Nitza Luna, fotógrafa

“Represento cada detalle de la Iglesia, de la forma y la manera en que me impactó. Luego de finalizado el proyecto, descubrí la resonancia que tienen estas imágenes con mi obra artística. La expresión del artista es el lenguaje del alma, la herramienta es irrelevante, el mensaje tiene que ser contundente”.

Nitza Luna realizó estudios subgraduados en el Pratt Institute de Nueva York y posee una maestría del Brooke Institute of Photography de California. Desde el 1987 es profesora del Programa de Comunicación de la Universidad del Sagrado Corazón, donde dicta los cursos de fotografía en blanco y negro, digital y Apreciación del Arte. Su obra ha sido partícipe de numerosas exhibiciones tanto en Puerto Rico como en el extranjero y ha recibido un sinnúmero de galardones. Su trabajo forma parte de importantes colecciones en Estados Unidos y Japón. En varias ocasiones la artista ha sido becada para proseguir estudios investigativos en su rama profesional.

IGLESIA SAN JOSÉ: HITO SANJUANERO EN PROCESO DE CONSERVACION

Beatriz del Cueto, FAIA y Agamemnon G. Pantel, PhD
Asesores en Conservación y Preservación Histórica

Lo que conocemos hoy en día como la Iglesia San José, originalmente se llamaba Iglesia de Santo Tomás de Aquino. Fue construida como la iglesia conventual de la Orden de los Dominicos en la ciudad de Puerto Rico, isla de San Juan Bautista. A menudo referida en documentos históricos como la Iglesia de Santo Domingo, el lugar escogido para la construcción del Convento Dominicano y su templo está ubicado en el punto más alto de la Isleta de San Juan, en un solar donado por el Adelantado y Gobernador Juan Ponce de León, quien su único hijo varón fue fraile dominico. Su construcción comenzó durante el primer tercio del siglo 16 y constituye uno de los edificios eclesiásticos más tempranos del Nuevo Mundo. Su único e imponente Santuario y Crucero Góticos, en conjunto con las modificaciones numerosas realizadas por órdenes religiosas subsiguientes, la ha convertido en una de las estructuras históricas más

importantes de Puerto Rico. Por éstas y otras razones, fue reconocida por el *World Monument Watch* al ser incluida en su lista bianual de 2004 de los 100 Lugares en Mayor Riesgo en el mundo.

El templo permaneció bajo la dirección de los frailes dominicos hasta el 1858 cuando pasó a manos de la Orden Jesuita. Bajo los Jesuitas, la Iglesia sufrió transformaciones significativas y es durante este periodo que su nombre cambia a Iglesia San José. Debido a daños y desastres naturales causados por el paso del tiempo, surgieron modificaciones múltiples. Más notables fueron los cambios o alteraciones realizadas en el interior del templo, donde su configuración, decoración y mobiliario cambió para reflejar los estilos de moda a un momento en la historia. En 1887, la Iglesia cambia de manos de nuevo, y su administración pasa a los Padres Paúles. Una vez más, cambios estilísticos son realizados, específicamente las pinturas o decoración en forma de murales en su interior. Además de esto, entre 1952-53, los nuevos administradores llevan a cabo reparaciones estructurales considerables a las bóvedas góticas. Circa 1972, cierra el templo como lugar de veneración religiosa y entre 1976-82 la iglesia vuelve a sufrir grandes intervenciones estilísticas que incluyeron cambios espaciales.

CIMENTOS



Documentación
fotográfica y filmica
sobre la restauración
de la Iglesia San José
del Viejo San Juan,
segunda más antigua
de América

La investigación presente pretende replicar, con materiales tradicionales a base de cal y polvo de ladrillo, las cubiertas tradicionales de los techos como proyecto piloto de estudio que permita la reparación y restauración del sistema completo de techos de San José. Una exhibición interpretativa de la historia de San José y su transformación a través del tiempo ha sido diseñada como parte de esta colaboración.

El trabajo pendiente a corto y largo plazo incluye:

- Levantar fondos para el proyecto en general.
- Investigaciones detalladas de la condición existente y problemas estructurales de los techos góticos, incluyendo soluciones para su reparación y restauración.
- Análisis estructural completo del edificio.
- Documentos o planos de conservación que incluyan diseños para la arquitectura, estructura, electricidad y mecánica para la propiedad completa.
- Producción y montaje de exhibición interpretativa y folleto de la historia y trabajos recientes en el templo.
- Abrir el templo al público en general y comenzar a celebrar misa en el mismo.
- Restauración y rehabilitación del templo en fases.



La Galería de Arte de la Universidad del Sagrado Corazón se une a la labor que hacen galerías y museos de arte de todas partes del mundo al reconocer la presencia y relevancia de la arquitectura en el ámbito de las artes plásticas y en la vida cotidiana.

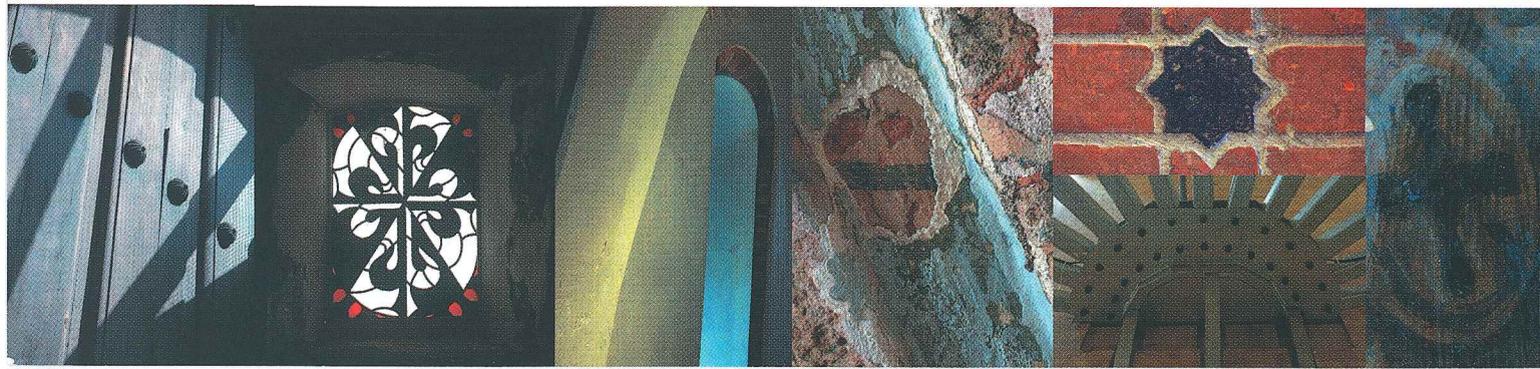
En esta ocasión nos place presentar a partir del **26 de octubre de 2006** una exposición que documenta un segmento del proceso de restauración de la Iglesia de San José en el Viejo San Juan. Dicha labor ha estado a cargo de compañeras de la Universidad quienes han ofrecido su talento para que nuestra comunidad académica así como la aledaña puedan conocer un poco más de tan necesaria intervención de conservación.

La cineasta Teresa Previdi ha creado un video documental que además de recrear el estado actual del templo recoge expresiones de expertos relacionados a los trabajos que allí se realizan. De esta manera podemos conocer datos y opiniones ofrecidas por el Dr. Arturo Dávila, la arquitecta Beatriz del Cueto y el arqueólogo Agamemnon Pantel.

Las fotografías Nitza Luna y Sofía Ríos han hecho lo propio inmortalizando estéticamente aspectos actuales del proceso de restauración. En sus fotos vemos detalles arquitectónicos de bóvedas, cúpulas y otros así como importantes hallazgos de viejas pinturas al fresco que gracias al proceso de investigación se convierten en nuevas para el espectador.

Agradecemos el apoyo ofrecido por la arquitecta Beatriz del Cueto, quien es parte integral de esta muestra al dictar una conferencia sobre el proceso de restauración de la Iglesia de San José. Actividades como esta son las que fortalecen la programación educativa de esta galería.

Adlin Ríos Rigau
Directora,
Galería de Arte





Sofía Ríos, fotógrafa

"Siempre pensamos que conocemos nuestra historia, y que esta puede ser resumida en pocas palabras, pero que equivocados estamos. Nuestra verdadera historia yace esperando ser escudriñada y descubierta y tratada con respeto, porque es ahí donde está la materia prima que refuerza nuestra identidad, nuestro orgullo cultural, nuestros CIMIENTOS, nuestra puertorriqueñidad".

Sofía Ríos posee un Bachillerato en Comunicación de la Universidad del Sagrado Corazón y actualmente realiza estudios de Maestría en Educación. Desde 1996 labora en el Centro de Comunicación de la institución donde ha dictado cursos de educación continuada de fotografía básica y digital. Ha participado en varias exhibiciones incluyendo las Bienales de Fotografía de San Juan del año 2000, 2004 y 2006 y en la Bienal Internacional de Fotografía "Aqüeducte" de la Organización AFOCER en Cerdanyola, España. También participó y formó parte de la organización de la exhibición "Influencias" auspiciada por el Smithsonian Institution de Washington.

El periodo comprendido entre el final del siglo 19 y el siglo 20 marcado por factores políticos, naturales, tecnológicos y económicos, a su vez, jugaron un rol importante en la fábrica del templo, afectando, de una manera acumulativa, esta edificación que había sobrevivido por más de 400 años. La fábrica urbana de la ciudad murada se densificó y cercó completamente la iglesia en su lado este. San José no se mantuvo inmune a los efectos de la guerra y recibió impactos en sus fachadas oeste y sur del bombardeo de la Guerra Hispano-Americana de 1898. Desastres naturales como huracanes y terremotos contribuyeron a su deterioro. Los efectos dañinos causados por el viento y el agua a través del tiempo han causado deterioro a los sistemas constructivos del templo que incluyen sillería, mampostería y ladrillo. Reparaciones e intervenciones efectuadas a través del tiempo con buenas intenciones, han dejado cicatrices en el tejido de la Iglesia, y en muchos casos, han sido las causas del deterioro acelerado en vez de cumplir con la intención de proteger su fábrica histórica.

La Iglesia San José entra al siglo 21 con un renovado interés para protegerla y perpetuar la supervivencia de este hito religioso en el Nuevo

Mundo. Bajo la égida de la Iglesia Católica de Puerto Rico, Arzobispado de San Juan y como respuesta a las preocupaciones del Arzobispo Roberto González, un Comité para la Conservación de la Iglesia San José fue formado en el año 2000 para atender su preservación. Múltiples evaluaciones técnicas sobre la condición física del templo fueron realizadas por expertos en la materia de Puerto Rico, Estados Unidos y Europa entre los años 2003-06. Se determinó casi de inmediato que la integridad estructural de las porciones góticas de la Iglesia estaban en peligro eminente y que la estructura necesitaba apuntalamiento estructural para evitar un potencial colapso similar al de la Basílica de San Francisco de Asís en Italia. Un programa de trabajos de emergencia fue implementado para el diseño del apuntalamiento estructural de las secciones góticas de la Iglesia además de comenzar a estabilizar las condiciones ambientales de la estructura completa, que a su vez, estaban contribuyendo a su deterioro. Procesos de emergencia como la reparación o sustitución de los drenajes de los techos, controlar la entrada de palomas, ventilación, remoción de vegetación y el apuntalamiento de la escalera de madera que sube al techo y del techo que cubre la Sacristía fueron realizados de inmediato como primeros pasos para la estabilización del templo.



Teresa Previdi, cineasta

"Poder acceder hasta lo alto de las bóvedas apuntaladas con este extraordinario, complejo y moderno sistema de conservación arquitectónica para evitar su derrumbe, me ha demostrado la capacidad y el ingenio del ser humano cuando su voluntad está concentrada en no dejar morir su historia. Mi intención con este modesto proyecto audiovisual es ayudar a promover la importancia de la restauración de este antiguo templo que debe ser declarado patrimonio de la humanidad".

Teresa Previdi realizó su bachillerato en Antropología en la Universidad de Puerto Rico y estudios independientes de cine en San Francisco, California. Posee una maestría del Centro Universitario de Estudios Cinematográficos de la Universidad Nacional Autónoma de México (CUEC-UNAM). Actualmente imparte la materia de redacción de guiones, historia del cine y producción en la Universidad del Sagrado Corazón, donde fundó el Centro de Formación de Guionistas. Desde el 2004 dirige el primer programa graduado en Escritura de Guión en el Caribe. Es editora del Primer Catálogo de Colecciones del Archivo de Imágenes en Movimiento del Archivo General de Puerto Rico y es guionista *free lance* para radio y televisión.

Como parte de estos esfuerzos, la iglesia San José fue presentada al *World Monuments Fund* como una propiedad en riesgo. En el 2004, la iglesia fue incluida en la lista de los 100 Lugares en Mayor Riesgo en el mundo por esta entidad. Como resultado, la Compañía *American Express*, a través del *World Monuments Fund* donó \$100,000 al esfuerzo de restauración, fondos que debían estar enfocados a la estabilización y conservación de la pintura mural histórica del templo.

La Legislatura de Puerto Rico generosamente donó \$600,000 que permitieron el diseño e instalación del apuntalamiento estructural necesario para asegurar la integridad de las secciones góticas y más tempranas de la Iglesia. Donaciones privadas individuales de residentes de Puerto Rico han contribuido a igualar dineros de la beca *Wilson Challenge* que a través del *World Monuments Fund* suman \$200,000.

Desde 2003, la estabilidad estructural de las secciones góticas del templo han sido estudiadas y estabilizadas, un inventario general de las condiciones existentes del edificio ha sido completado, que incluye radar sub-suelo de los pisos para documentar criptas desconocidas y

áreas debajo de los pavimentos que han sido seriamente afectados por la infiltración de agua. Se han levantado unos planos detallados de la condición actual del edificio completo por primera vez, se han realizado reparaciones de emergencia a través del templo y se ha preparado una cronología histórica que incluye mapas, gráficas y fotografías de San José a través del tiempo. Además, murales significativos del siglo 16 de la Capilla del Cristo de los Ponce y del siglo 17 de la Capilla de Nuestra Señora del Rosario han sido documentados con detalle, consolidados y estabilizados, para evitar el colapso de segmentos que estaba en curso.

Al presente, trabajos recientes de la estabilización de la Capilla del Rosario incluyen una colaboración única entre la Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Puerto Rico, el Programa Graduado de Preservación Histórica de la Escuela de Diseño de la Universidad de Pennsylvania, y el Lugar Histórico Nacional de San Juan, Servicio de Parques Nacionales Federal en Puerto Rico. El proyecto presente recientemente completó la estabilización de los murales del siglo 17 dentro de la cúpula y pechinas de la capilla, además de documentar las condiciones y problemas de la cubierta de la capilla.





CRÉDITOS: Adlín Ríos, *Directora* / José A. Fonseca, *Coordinador general, redacción de textos, diseño de catálogo, montaje de exposición y difusión en prensa* / Arq. Beatriz del Cueto, *ensayo* / Nitza Luna Sofía Ríos, José A. Fonseca, *fotografía para impresos* / Teresa Prévici, *documental* / Elmendorf Graphics, *impresión de catálogo* AGRADECIMIENTOS: Dr. Juan M. González Lamela, *Director Ejecutivo, Fundación Puertorriqueña para las Humanidades* / Dr. Arturo Dávila / Arzobispado de San Juan / Dra. Lydia Espinet, *Decana de Asuntos Académicos USC* / Yolanda Cordero / Ana María Soler / Mariselys Surillo.

Fundación Puertorriqueña  de las Humanidades



GALERIA DE ARTE
Universidad del Sagrado Corazón

P.O. Box 12383, San Juan P.R. 00914-0383

(787) 729-1515 ext. 2561

e-mail: jfonseca@sagrado.edu